Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS MMV

BTS tertiaires - Langue vivante étrangère A - Espagnol

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite : durabilité en entreprise ou courriel professionnel** (3 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 6**

Sujet officiel (PDF) : https://btsmmv.fr/assets/annales/bts-mmv/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS MMV - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : la transformation écologique des bureaux

L’article décrit les actions du Groupe Calvo pour trier les déchets et celles d’entreprises qui repensent leurs bureaux afin d’améliorer la qualité de l’air et de réduire leurs consommations. Il souligne aussi le lien entre durabilité, attentes des clients et salariés, santé et productivité.

Compte-rendu

Question I. Après avoir lu attentivement le texte, rédigez en français un compte-rendu qui en fait apparaître les idées essentielles. Votre compte-rendu doit compter entre 155 et 185 mots.

Le sujet exige un compte-rendu en français de 155 à 185 mots. Le modèle ci-dessous compte 178 mots selon un décompte par espaces. Il reprend les étapes essentielles et conserve les données de l’article. Vocabulaire utile : « tri des déchets », « qualité de l’air », « forêts gérées durablement ». Le présent (« lance », « nuit », « réduit ») rend le compte-rendu vivant et synthétique. Les chiffres sont attribués aux entreprises citées.

✓ RÉPONSE À RETENIR

En 2018, Marivi Sanchez, directrice du développement durable et de la communication du groupe Calvo, lance un projet de tri des déchets dans les bureaux. Certains salariés demandent la suppression de leur corbeille individuelle pour utiliser les bacs de tri collectifs. Cette démarche, adoptée à la demande de plusieurs salariés, s’inscrit dans une évolution générale : 79 % des consommateurs tiennent compte de la politique durable d’une entreprise, et de nombreux salariés souhaitent que leur employeur lutte contre le changement climatique. À leur retour dans les bureaux, les employés doivent retrouver des locaux sains, bien ventilés et moins pollués. Une mauvaise qualité de l’air nuit à leur santé, favorise la propagation des virus et peut réduire leur productivité jusqu’à 9 %. Des entreprises rénovent donc leurs bâtiments et automatisent certains équipements afin de consommer moins d’énergie et de polluer moins. L’entreprise immobilière Gmp a ainsi réduit sa consommation d’eau de 52 % et celle d’électricité de 45 %. Dans son immeuble Arqborea, à Madrid, elle a aussi choisi des matériaux recyclés et du bois provenant de forêts gérées durablement et certifiées.

2. Expression écrite : durabilité en entreprise ou courriel professionnel

Le candidat choisit un seul des deux sujets et répond en espagnol à toutes les consignes correspondantes. Il argumente sur les valeurs durables d'une entreprise ou rédige un courriel professionnel pour demander une expertise sur les locaux du Groupe Calvo.

Sujet 1 - au moins 180 mots

Question 1. En espagnol, expliquez le sens de la phrase de l'article qui présente la durabilité comme un élément essentiel de la compétitivité des entreprises et comme une exigence de nombreux salariés, lesquels valorisent la contribution de leur entreprise à la lutte contre le changement climatique.

Modelo en español: La frase significa que la sostenibilidad es importante para la competitividad de las empresas. Los consumidores tienen cada vez más en cuenta el compromiso medioambiental de una marca: según el artículo, el 79 % ha cambiado sus preferencias por este motivo. Una empresa sostenible puede así diferenciarse y atraer clientes. Además, muchos trabajadores desean que su empleador contribuya a frenar el cambio climático. Por eso, al buscar trabajo, no valoran únicamente el salario: también quieren compartir los valores de la empresa y sentirse orgullosos de su actividad. La sostenibilidad responde, por tanto, a las expectativas del mercado y de los empleados.

Traduction française : La phrase indique que la durabilité favorise la compétitivité et répond aux attentes des consommateurs comme des salariés. *Frenar el cambio climático* signifie « freiner le changement climatique ». Grammaire : *contribuir a* est suivi d'un infinitif.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité aide l'entreprise à se différencier et répond aux attentes des clients et des salariés.

Question 2. En espagnol, dites si vous estimez important qu'une entreprise ait des valeurs durables lorsqu'on recherche un emploi. Expliquez ce que cet aspect apporterait à la fois sur le plan personnel et à l'entreprise.

Modelo en español: Sí, para mí es importante que una empresa tenga valores sostenibles. A nivel personal, trabajar en una organización responsable permite actuar de acuerdo con las propias convicciones. También puede mejorar el bienestar: unas oficinas bien ventiladas y con menos contaminación son más saludables y agradables. Además, participar en iniciativas ecológicas, como separar los residuos o reducir el uso del plástico, puede dar sentido al trabajo diario. Para la empresa, estas acciones permiten ahorrar agua y energía y reducir los residuos. También pueden mejorar su imagen, atraer a clientes y candidatos comprometidos y motivar a los equipos. En conclusión, la sostenibilidad beneficia tanto a las personas como a la organización, siempre que se traduzca en acciones concretas.

Traduction française : Oui, il est important pour moi qu'une entreprise ait des valeurs durables. Cela permet de travailler en accord avec ses convictions, favorise le bien-être et peut donner du sens au travail. L'entreprise économise des ressources, améliore son image et motive ses équipes. Vocabulaire : *los residuos* signifie « les déchets ». Grammaire : *permite actuar* signifie « permet d'agir ».

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les valeurs durables favorisent le bien-être et l'engagement des salariés, tout en renforçant l'entreprise.

Choisir ce sujet ou le sujet 1

Question Sujet 2 - courriel professionnel. À partir des éléments indiqués, rédigez en espagnol un courriel respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Marivi Sanchez, responsable du Groupe Calvo (Carretera A Coruña, 15106 Carballo), écrit à Inmobiliaria Gmp (c/ de Luchana, 23, 28010 Madrid) pour demander une expertise afin de repenser les locaux du Groupe Calvo. Annoncez les actions environnementales mises en place, notamment le tri sélectif et le remplacement du plastique, et leur valorisation au sein du groupe ; sollicitez l'expertise de Gmp ; indiquez qu'un rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être est joint ; invitez l'entreprise à visiter les locaux et à établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30 ; indiquez que le plan des locaux est joint.

Correo modelo en español:
Mariví Sánchez
Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
C/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Carballo, 10 de junio de 2022

Asunto: Solicitud de asesoramiento para nuestras oficinas

Estimados señores:

En Grupo Calvo hemos puesto en marcha varias iniciativas medioambientales, como la separación selectiva de residuos y la sustitución progresiva del plástico. Nuestros empleados valoran estas acciones, que forman parte de nuestro compromiso ecológico. Nos gustaría contar con la experiencia de Inmobiliaria Gmp para repensar nuestros locales. Adjuntamos un informe elaborado por nuestros empleados sobre la calidad del aire y el bienestar en las oficinas. Les invitamos a visitar nuestras instalaciones el 17 de junio de 2022 a las 9:30 para estudiar el proyecto y establecer un presupuesto. También adjuntamos el plano de los locales.

Quedamos a la espera de su respuesta. Atentamente,
Mariví Sánchez
Directora de Sostenibilidad y Comunicación

Traduction française : Le courriel présente les actions écologiques, sollicite l'expertise de Gmp et joint le rapport des employés ainsi que le plan. Il propose une visite le 17 juin 2022 à 9 h 30 afin d'établir un devis. *Adjuntamos* signifie « nous joignons » ; *les invitamos a visitar* signifie « nous vous invitons à visiter ».

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Courriel professionnel adressé à Gmp, avec demande d'expertise, visite et devis le 17 juin 2022 à 9 h 30, rapport et plan joints.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, codes 22LVE ESP et 22LVEAESP, d'une durée de 2 h et à coefficient variable selon la spécialité. À partir d'un article sur la transformation écologique des bureaux, elle évalue la compréhension écrite en français et l'expression écrite en espagnol, par une argumentation ou un courriel professionnel.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le tri sélectif consiste à séparer les déchets selon leur nature et à organiser leur collecte dans des équipements adaptés.
- Une qualité de l'air insuffisante nuit à la santé des salariés et peut réduire leur productivité.
- L'automatisation de la climatisation, de l'éclairage, de la ventilation et de la gestion des déchets peut réduire les consommations.
- Les matériaux recyclés et les bois issus de forêts gérées durablement contribuent à des bureaux plus respectueux de l'environnement.

Points de vigilance & attentes du jury

- Rédigez le compte-rendu en français et respectez la longueur demandée : 155 à 185 mots.
- Pour l'expression écrite, choisissez un seul sujet et répondez en espagnol à toutes ses consignes.
- Pour le sujet 1, respectez le minimum de 180 mots et traitez l'explication de la phrase ainsi que les deux dimensions de l'argumentation.
- Pour le sujet 2, vérifiez les coordonnées, les formules d'usage et la mention de chaque action, pièce jointe, visite et demande de devis.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu de compréhension ?

Repérez les idées principales de l'article et regroupez-les par thème : tri des déchets, qualité de l'air et aménagement des bureaux, bénéfices environnementaux et attentes des salariés. Reformulez en français et vérifiez la limite de 155 à 185 mots.

Q : Que faut-il développer dans le sujet 1 ?

Expliquez d'abord pourquoi la durabilité compte pour la compétitivité et les salariés. Donnez ensuite votre avis sur son importance dans le choix d'un emploi, puis précisez ses apports personnels et ses bénéfices pour l'entreprise.

Q : Dois-je traiter les deux sujets d'expression écrite ?

Non. Choisissez le sujet 1 ou le sujet 2. Le sujet 1 doit compter au moins 180 mots et comporte deux consignes. Le sujet 2 consiste à rédiger un courriel en espagnol selon les usages professionnels.

Q : Quels éléments vérifier dans le courriel du sujet 2 ?

Mentionnez les actions environnementales et leur valorisation, la demande d'expertise, le rapport joint, la visite et le devis prévus le 17 juin 2022 à 9 h 30, ainsi que le plan des locaux joint. Respectez les formules d'usage.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsmmv.fr/assets/annales/bts-mmv/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS MMV - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Métiers de la Mode Vêtements : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.